

## Draft Regulations

An Act respecting lotteries, publicity contests and amusement machines (R.S.Q., c. L-6)

### Bingo

#### — Amendment

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), that the Rules to amend the Bingo Rules, appearing below, may be made by the Régie des alcools, des courses et des jeux and submitted to the Government for approval on the expiry of 45 days following this publication. The Regulation to amend the Regulation respecting bingo, appearing below, may also be made by the Government on the expiry of 45 days.

The draft Regulations amend the Bingo Rules (c. L-6, r. 5) and the Regulation respecting bingo (c. L-6, r. 4) to extend to three years the period of validity of in-hall bingo licences, bingo hall manager's licences, media bingo licences, recreational bingo licences and bingo supplier's licences and also to follow up on certain requests that were made to increase the payout rate and to include other revenue in the computation and to allow the sale of 50/50 tickets by the holders of an in-hall bingo licence.

Study of the matter has shown no impact on the public and enterprises, including small and medium-sized businesses.

Further information may be obtained by contacting Johanne Lamontagne, Régie des alcools, des courses et des jeux, 560, boulevard Charest Est, 2<sup>e</sup> étage, Québec (Québec) G1K 3J3; telephone: 418 643-3626 or 1 800 363-0320; fax: 418 644-0116; e-mail: johanne.lamontagne@racj.gouv.qc.ca

Any person wishing to comment on the draft Rules and Regulation is requested to submit written comments within the 45-day period to Johanne Lamontagne, Secretary, Régie des alcools, des courses et des jeux, 560, boulevard Charest Est, 2<sup>e</sup> étage, Québec (Québec) G1K 3J3.

ROBERT DUTIL,  
Minister of Public Security

## Regulation to amend the Regulation respecting bingo

An Act respecting lotteries, publicity contests and amusement machines (R.S.Q., c. L-6, ss. 34, 36, 49.0.1 and 119, 1st par., subpars. *a* and *c*, and 2nd par.)

**1.** The Regulation respecting bingo (c. L-6, r. 4) is amended by adding “and 50/50 tickets” in section 3 at the end of the second paragraph.

**2.** Section 7 is amended

(1) by replacing “for 1 year” in subparagraphs 1 and 4 of the first paragraph by “for 3 years”;

(2) by replacing subparagraphs *a* and *b* of subparagraph 1 of the first paragraph by the following:

“(a) beginning on 1 June of the year of its issue and ending on 31 May of the third year following the date of its issue, if the hall covered by the application is situated in any of the following regions: 01 Bas St-Laurent, 02 Saguenay–Lac-Saint-Jean, 04 Mauricie, 05 Estrie, 07 Outaouais, 08 Abitibi-Témiscamingue, 09 Côte-Nord, 10 Nord du Québec, 16 Montréal or 17 Centre-du-Québec;

(b) beginning on 1 December of the year of its issue and ending on 30 November of the third year following the date of its issue, if the hall covered by the application is situated in any of the following regions: 03 Capitale-Nationale, 06 Montréal, 11 Gaspésie–Îles-de-la-Madeleine, 12 Chaudière-Appalaches, 13 Laval, 14 Lanaudière or 15 Laurentides;”;

(3) by adding the following after subparagraph 4 of the first paragraph:

“Where the board authorizes a modification in the management method for in-hall bingo pursuant to section 4 of the Bingo Rules (c. L-6, r. 5), the board adjusts, as the case may be, the period of validity of the licence based on that of other licences for the hall covered by the application for modification.”.

**3.** Division IV “FEES AND DUTIES” is amended by inserting the following in Subdivision 1 after section 10:

“**10.1.** The fees payable for the examination of an application for a modification in the management method for in-hall bingo, pursuant to section 4 of the Bingo Rules (c. L-6, r. 5), are \$118.”.

#### 4. Section 11 is amended

(1) by adding “for each year during the period of validity of the licence” in the part preceding subparagraph 1 of the first paragraph after “funding needs established”;

(2) by adding “per year” at the end of each of subparagraphs 1 to 10 of the first paragraph;

(3) by adding “and 50/50 tickets” in the second paragraph after “instant win tickets”;

(4) by adding “per year” at the end of the second paragraph.

5. Section 12 is amended by adding “per year” after “\$15”.

6. Section 15 is amended by replacing “and instant win tickets” at the end of the first paragraph by “instant win tickets and 50/50 tickets”.

7. Section 16 is amended by adding “per year” after “\$1,026”.

8. Section 19 is amended

(1) by adding the following at the end of the first paragraph:

“In the case of an in-hall bingo licence, a media bingo licence, a recreational bingo licence or a bingo supplier’s licence, the annual duties for the maintenance of the licence must be paid at least 30 days before the anniversary date of the issue of the licence.”;

(2) by replacing “and instant win tickets” at the end of subparagraph 4 of the second paragraph by “instant win tickets and 50/50 tickets”.

9. The following is added after section 20:

“20.1. In the case of an in-hall bingo licence or a media bingo licence, where the funding needs established for a particular year differ from those referred to in paragraph 7 of section 38 of the Bingo Rules, the duties payable for the maintenance of the licence must be adjusted for that year in accordance with section 11.

At least 60 days before the anniversary date of the issue of an in-hall bingo licence or a media bingo licence, the board must send to the holder a form for the updating of the projects for which the licence was issued that must be returned to the board at the same time as the payment of the annual duties.”.

#### TRANSITIONAL AND FINAL

10. Despite subparagraph 1 of the first paragraph of section 7 of the Regulation respecting bingo (c. L-6, r. 4), the first in-hall bingo licences and bingo hall manager’s licences covering a hall situated in any of the regions referred to in subparagraph *a* of that subparagraph, issued after the date of coming into force of this Regulation, are in force for a period of 12 months beginning on the date of their issue.

11. Despite subparagraph 1 of the first paragraph of section 7 of the Regulation respecting bingo (c. L-6, r. 4), the first in-hall bingo licences and bingo hall manager’s licences covering a hall situated in any of the regions referred to in subparagraph *b* of that subparagraph, issued after the date of coming into force of this Regulation, are in force for a period of 24 months beginning on the date of their issue.

12. Despite the last paragraph of section 11 of the Regulation respecting bingo (c. L-6, r. 4), the holder of an in-hall bingo licence who is authorized to sell instant win tickets may also sell 50/50 tickets as of the coming into force of this Regulation. The duties paid to obtain authorization to sell instant win tickets also allow the sale of 50/50 tickets.

13. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

#### Rules to amend the Bingo Rules

An Act respecting lotteries, publicity contests and amusement machines  
(R.S.Q., c. L-6, s. 20, 1st par., subpars. *c*, *i*, *i.5* and *j.1*, and 2nd par.)

1. The Bingo Rules (c. L-6, r. 5) are amended by replacing “the instant win ticket lottery scheme” in the first paragraph of section 1 by “the instant win ticket and 50/50 ticket lottery schemes”.

2. Section 2 is amended by inserting the following definition in the first paragraph before “bingo day”:

““50/50 ticket” means a ticket composed of 2 detachable parts that offers a chance to win an instant prize by means of a random draw made at a bingo; (*billet moitié-moitié*)”.

3. Section 3 is amended by replacing the third paragraph by the following:

“The limit of 208 events is increased to 212 if the day of the week on which bingo is conducted in the hall occurs 53 times for each 12-month period following the date of issue of the licences for that hall.”

**4.** Section 4 is amended by replacing “The management method may not be modified during the period of validity of a licence” at the end by the following: “The board may, upon a reasoned request, authorize a modification in the management method of an in-hall bingo on the anniversary date of the issue of the licence. According to the management method authorized, the holder must attach to the application the information and documents referred to in section 39 or 40 and comply with the requirements provided for in those sections.”

**5.** Section 5 is amended by replacing the second paragraph by the following:

“The descriptive card of the bingo that accompanies the licence at the time it is issued or that is sent annually to the holder by the board in accordance with section 41.1 indicates, for the year, the number of events authorized, the dates and times of the events and the hall for which the licence is valid.”

**6.** Section 6 is amended by replacing the first paragraph by the following:

“The holder of an in-hall bingo licence authorized to conduct and operate a bingo consisting of at least 26 bingo events per year may, for each 12-month period following the date of issue of the licence, hold up to 4 events in a place authorized by the board at the time the licence is issued and that differs from the hall for which the licence is valid. The descriptive card of the bingo that accompanies the licence at the time it is issued or that is sent annually to the holder by the board in accordance with section 41.1 indicates, for each year, the number of events, the dates and times of the events and the authorized place.”

**7.** Section 8 is amended

(1) by replacing “a progressive jackpot” in the first paragraph by “2 progressive jackpots”;

(2) by replacing “that may reach \$4,000” at the end of the first paragraph by “that may each reach \$4,000”.

**8.** Section 9 is amended by replacing the first paragraph by the following:

“Despite section 7, the holder of an in-hall bingo licence authorized to hold at least 26 bingo events per year may, for each 12-month period following the date

of issue of the licence, during not more than 2 events, award prizes having a total value not exceeding \$10,000. No progressive jackpot may be offered during those bingo events.”

**9.** Section 10 is amended by replacing the first paragraph by the following:

“The holder of an in-hall bingo licence may not, for the bingo lottery scheme, award prizes having a value corresponding to more than 75% of the revenue generated from the sale of bingo booklets and cards, instant win tickets, 50/50 tickets and of the amount paid by Loto-Québec or one of its subsidiaries in accordance with the By-law respecting bingo approved by Order in Council 1271-97 dated 24 September 1997, as the case may be.”

**10.** Section 11 is amended by adding “and 50/50 tickets” after “instant win tickets”.

**11.** Section 14 is amended

(1) by adding “and 50/50 tickets” in paragraph 2 after “batches of instant win tickets”;

(2) by adding “and 50/50 tickets” in paragraph 3 after “instant win tickets”.

**12.** Section 17 is amended by replacing “2 progressive jackpots, one before 6:00 p.m. and the other” in the first paragraph by “4 progressive jackpots, 2 of which before 6:00 p.m. and 2”.

**13.** Section 18 is amended by replacing “on not more than 4 bingo days” in the first paragraph by “for each 12-month period following the date of issue of the licence, on not more than 4 bingo days”.

**14.** Section 19 is replaced by the following:

“**19.** The holder of a bingo hall manager’s licence may not award prizes for the bingo lottery scheme having a value corresponding to more than 75% of the revenue generated from the sale of bingo booklets and cards, instant win tickets, 50/50 tickets and of the amount that is paid directly to the holder by Loto-Québec or one of its subsidiaries or that is paid to the holders of an in-hall bingo licence who conduct and operate a bingo for a particular hall, as the case may be, in accordance with the By-law respecting bingo approved by Order in Council 1271-97 dated 24 September 1997. The percentage is calculated monthly without taking into account the value of any prize awarded and revenue generated on a bingo day referred to in section 18.”

**15.** Section 20 is amended by adding “and 50/50 tickets” after “instant win tickets”.

**16.** Section 21 is amended by replacing the second paragraph by the following:

“The descriptive card of the bingo that accompanies the licence at the time it is issued or that is sent annually to the holder by the board in accordance with section 41.1 indicates, for the year, the number of events authorized, the dates and times of the events and the name of the broadcasting enterprise that is to broadcast the bingo events.”.

**17.** Section 23 is amended

(1) by replacing “a progressive jackpot” in the first paragraph by “2 progressive jackpots”;

(2) by replacing “that may reach \$4,000” at the end of the first paragraph by “that may each reach \$4,000”.

**18.** Section 24 is amended by replacing “65” in the first paragraph by “75”.

**19.** Section 27 is amended

(1) by replacing “\$200” in the first paragraph by “\$500”;

(2) by replacing “\$500” in the second paragraph by “\$1,000”.

**20.** Section 38 is amended by replacing “for which the licence application is made” in subparagraph 7 of the first paragraph by “to be carried out for each year during the period of validity of the licence”.

**21.** Chapter III “LICENCE APPLICATIONS” is amended by inserting “and media bingo licence” at the end of the heading of Sub-subdivision 1 of Subdivision 2 of Division I before “application”.

**22.** Section 39 is amended

(1) by adding “for the first year,” in subparagraph 1 of the second paragraph before “a description of the bingo”;

(2) by adding “and 50/50 tickets” in the third paragraph after “instant win tickets”;

(3) by adding the following at the end of the third paragraph:

“Despite the foregoing, at least 30 days before the anniversary date of the issue of its licence, the organization may also apply to the board for the authorization to sell instant win tickets and 50/50 tickets.”.

**23.** Section 40 is amended

(1) by adding “and 50/50 tickets” in the third paragraph after “instant win tickets”;

(2) by adding the following at the end of the third paragraph:

“Despite the foregoing, at least 30 days before the anniversary date of the issue of its licence, the organization may also apply to the board for the authorization to sell instant win tickets and 50/50 tickets.”.

**24.** Chapter III “LICENCE APPLICATIONS” is amended by striking out Sub-subdivision 2 “Media bingo licence application” of Subdivision 2 of Division I.

**25.** Section 41 is amended by adding “for the first year,” in paragraph 1 before “a description of the bingo”.

**26.** The following is added after section 41:

“**41.1.** Where the board issues an in-hall bingo licence or a media bingo licence, the licence must be accompanied by a descriptive card of the bingo to be conducted and operated by the holder during the 12 months following the date of issue of the licence, which must include the information referred to in subparagraph 1 of the second paragraph of section 39 or, as the case may be, in paragraph 1 of section 41. In addition, on the date of the first and second anniversary of the issue of the licence, a descriptive card for the current year is sent to the holder of the licence by the board.

At least 30 days before the date of the first and second anniversary of the issue of an in-hall bingo licence alone or a media bingo licence, the holder must provide the board with a description of the bingo to be conducted and operated by the holder during the 12 months following the anniversary date, which must include the information referred to in subparagraph 1 of the second paragraph of section 39 or, as the case may be, in paragraph 1 of section 41. The updating of the information requested must be made using the form referred to in section 20.1 of the Regulation respecting bingo (c. L-6, r. 4).”.

**27.** Chapter III “LICENCE APPLICATIONS” is amended by replacing “3” in Sub-subdivision 3 of Subdivision 2 of Division I by “2”.

**28.** Section 52 is amended

(1) by replacing “during the period of validity of the licence” by “for a particular year during the period of validity of the licence”;

(2) by adding “or on the anniversary date of the issue of the licence” after “when applying for a new licence”.

**29.** Section 56 is amended by adding “and 50/50 tickets” after “batches of instant win tickets”.

**30.** Section 58 is amended by adding “and 50/50 tickets” after “batches of instant win tickets”.

**31.** Section 62 is amended

(1) by replacing “instant win ticket lottery scheme” by “instant win ticket or 50/50 ticket lottery scheme”;

(2) by adding “or a 50/50 ticket” after “an instant win ticket”.

**32.** Section 63 is amended by replacing “or instant win tickets” by “, instant win tickets or 50/50 tickets”.

**33.** Section 64 is amended by adding “, a 50/50 ticket” after “an instant win ticket”.

**34.** Section 68 is amended by striking out “7th” in the second paragraph after “noon on the”.

**35.** Section 69 is amended

(1) by adding “and 50/50 tickets” in subparagraph 8 of the first paragraph after “instant win tickets”;

(2) by replacing “and instant win tickets” in the second paragraph by “, instant win tickets or 50/50 tickets”.

**36.** Section 79 is replaced by the following:

“**79.** The price of a bingo booklet is determined for each bingo event or block by the holder of a bingo licence or a bingo hall manager’s licence, as the case may be.

Despite the foregoing, the price of a bingo card may not be less than \$1. In the case of agricultural concession bingo or bingo at a public amusement place, the price of a card may not be greater than \$0.50.”.

**37.** Section 83 is amended by replacing the second paragraph by the following:

“Pursuant to section 17, when 4 progressive jackpots are offered in a hall, 2 of which before 6:00 p.m. and 2 after 6:00 p.m., each jackpot may be offered only once per bingo day, according to the timeslot at which it was first offered. In addition, an interval of at least 3 hours must elapse between the last jackpot offered before 6 p.m. and the first jackpot offered after 6 p.m.”.

**38.** Section 95 is amended by replacing “36” in paragraph 2 by “48”.

**39.** Chapter V “STANDARDS FOR THE USE OF LICENCES” is amended by inserting the following after Division VI:

**“DIVISION VII  
50/50 TICKETS**

**113.1.** A 50/50 ticket must be composed of 2 detachable parts bearing the same number, one of which must be kept by the holder of an in-hall bingo licence or the holder of a bingo hall manager’s licence and the other must be given to the buyer. The name and licence number of the holder who buys the batch of 50/50 tickets and the sale price of the ticket and its serial number must be indicated on both detachable parts of the 50/50 ticket.

**113.2.** Where the holder of an in-hall bingo licence is authorized to sell 50/50 tickets, the holder must, during a bingo event, randomly draw a single winner for those tickets.

In the case of the holder of a bingo hall manager’s licence, the holder must, during a bingo day, randomly draw not more than 2 winners for those tickets, one before 6:00 p.m. and the other after 6:00 p.m.

**113.3.** A 50/50 ticket is a winning ticket when the detachable part of the ticket given to the buyer bears the same number as the number appearing on the other detachable part of the ticket kept by the holder of the licence and that is randomly drawn.

**113.4.** To be a valid winning ticket, a 50/50 ticket must be intact and must not have been altered, damaged, reconstituted or counterfeited in any manner whatsoever.

**113.5.** A 50/50 ticket must not include a coupon or other promotional or advertising material.

**113.6.** The total value of the prize awarded by the random draw of a winning 50/50 ticket must be equal to 50% of the revenue generated from the sale of all the tickets for that draw.

**113.7.** A notice stating that the prizes won with 50/50 tickets must be claimed before the end of the bingo and that they are paid in cash must be posted in the hall or place where bingo is being conducted and operated, in full view of all persons.”.

**40.** Section 114 is amended by replacing “or instant win tickets” in paragraph 2 by “, instant win tickets or 50/50 tickets”.

**41.** Section 115 is amended by replacing “instant win ticket lottery scheme” in the first paragraph by “instant win ticket or 50/50 ticket lottery scheme”.

**42.** Section 116 is amended by replacing “instant win ticket lottery scheme” in the first paragraph by “instant win ticket or 50/50 ticket lottery scheme”.

**43.** Section 117 is amended by replacing “instant win ticket lottery scheme” at the end of the second paragraph by “instant win ticket or 50/50 ticket lottery scheme”.

**44.** Section 118 is amended by replacing “or an instant win ticket” by “, an instant win ticket or a 50/50 ticket”.

**45.** Section 119 is amended by replacing “the licence expiry date” in the first paragraph by “the anniversary date of the issue of the licence or, as the case may be, the licence expiry date.”.

**46.** Section 121 is amended by replacing “the licence expiry date” in the second paragraph by “the anniversary date of the issue of the licence or, as the case may be, the licence expiry date”.

**47.** Section 122 is amended by replacing “and instant win tickets” in the second paragraph by “instant win tickets and 50/50 tickets”.

**48.** Section 124 is amended

(1) by replacing “during the period of validity of the licence” in the first paragraph by “for each 12-month period following the date of issue of their licence”;

(2) by adding “and 50/50 tickets” in the second paragraph after “batches of instant win tickets”.

**49.** Section 125 is amended by adding the following after subparagraph 8 of the first paragraph:

“(8.1) for 50/50 tickets, distinguishing where applicable by ticket price:

(a) the serial number of 50/50 tickets sold;

(b) the number of 50/50 tickets sold;

(c) the price of each 50/50 ticket;

(d) the revenue from the sale of 50/50 tickets;

(e) the total value of prizes awarded; and

(f) the net revenue, being the difference between the total revenue from the sale of 50/50 tickets and the total value of prizes awarded;”.

**50.** Section 126 is amended by adding “and 50/50 tickets” in paragraph 2 after “instant win tickets”.

**51.** Section 128 is amended by adding the following after paragraph 8:

“(8.1) for 50/50 tickets:

(a) the revenue from the sale of 50/50 tickets;

(b) the total value of prizes awarded; and

(c) the net revenue, being the difference between the total revenue from the sale of 50/50 tickets and the total value of prizes awarded;

(8.2) where applicable, the amount paid by Loto-Québec or one of its subsidiaries in accordance with the By-law respecting bingo approved by Order in Council 1271-97 dated 24 September 1997;”.

**52.** Section 130 is amended by adding “and 50/50 tickets” in paragraph 1 after “instant win tickets”.

**53.** Chapter VII “ADMINISTRATION AND CONTROL” is amended by replacing “§4. *Final report*” in Division I by “§4. *Annual report*”.

**54.** Section 131 is amended

(1) by replacing “final” in the first and second paragraphs by “annual”;

(2) by replacing “the licence expiry date” in the second paragraph by “the anniversary date of the issue of the licence or, as the case may be, the licence expiry date”.

**55.** Section 132 is amended

(1) by replacing “the period of validity of the licence” in the first paragraph by “each 12-month period following the date of issue of the licence”;

(2) by adding the following after subparagraph 8 of the first paragraph:

“(8.1) for 50/50 tickets:

(a) the revenue from the sale of 50/50 tickets;

(b) the total value of prizes awarded; and

(c) the net revenue, being the difference between the total revenue from the sale of 50/50 tickets and the total value of prizes awarded;

(8.2) where applicable, the amount paid by Loto-Québec or one of its subsidiaries in accordance with the By-law respecting bingo approved by Order in Council 1271-97 dated 24 September 1997;”;

(3) by replacing “final” in subparagraph *c* of subparagraph 16 of the first paragraph by “annual”.

**56.** Section 133 is amended

(1) by replacing “the period of validity of the licence” in the first paragraph by “each 12-month period following the date of issue of the licence”;

(2) by adding the following after subparagraph 6 of the first paragraph:

“(6.1) where applicable, the amount paid by Loto-Québec or one of its subsidiaries in accordance with the By-law respecting bingo approved by Order in Council 1271-97 dated 24 September 1997;”;

(3) by replacing “final” in subparagraph *c* of subparagraph 9 of the first paragraph by “annual”.

**57.** Section 134 is amended by replacing “final” in the first paragraph by “annual”.

**58.** Section 135 is amended by replacing “and instant win tickets” in the first paragraph by “, instant win tickets and 50/50 tickets”.

**59.** Section 137 is amended by replacing “and instant win tickets” in the second paragraph by “, instant win tickets and 50/50 tickets”.

**60.** Section 140 is amended

(1) by replacing “during the period of validity of the licence” in the first paragraph by “for each 12-month period following the date of issue of the licence”;

(2) by adding “and 50/50 tickets” in the second paragraph after “batches of instant win tickets”.

**61.** Section 141 is amended by adding the following after subparagraph 8 of the first paragraph:

“(8.1) for 50/50 tickets, distinguishing where applicable by ticket price:

(a) the serial number of 50/50 tickets sold;

(b) the number of 50/50 tickets sold;

(c) the price of each 50/50 ticket;

(d) the revenue from the sale of 50/50 tickets;

(e) the total value of prizes awarded; and

(f) the net revenue, being the difference between the total revenue from the sale of 50/50 tickets and the total value of prizes awarded;”.

**62.** Section 144 is amended by adding “and 50/50 tickets” in paragraph 2 after “instant win tickets”.

**63.** Section 146 is amended by adding the following after subparagraph 8 of the first paragraph:

“(8.1) for 50/50 tickets:

(a) the revenue from the sale of 50/50 tickets;

(b) the total value of prizes awarded; and

(c) the net revenue, being the difference between the total revenue from the sale of 50/50 tickets and the total value of prizes awarded;

(8.2) where applicable, the amount paid directly to the holder by Loto-Québec or one of its subsidiaries or paid to the holders of an in-hall bingo licence who conduct and operate a bingo for a particular hall in accordance with the By-law respecting bingo approved by Order in Council 1271-97 dated 24 September 1997;”.

**64.** Chapter VII “ADMINISTRATION AND CONTROL” is amended by replacing “§4. *Final report*” in Division II by “§4. *Annual report*”.

**65.** Section 148 is amended

(1) by replacing “final” in the first paragraph by “annual”;

(2) by replacing “the licence expiry date” at the end of the second paragraph by “the anniversary date of the issue of the licence or, as the case may be, the licence expiry date.”.

**66.** Section 149 is amended

(1) by replacing “the period of validity of the licence” in the introductory paragraph by “each 12-month period following the date of issue of the licence”;

(2) by adding the following after paragraph 10:

“(10.1) for 50/50 tickets:

(a) the revenue from the sale of 50/50 tickets;

(b) the total value of prizes awarded; and

(c) the net revenue, being the difference between the total revenue from the sale of 50/50 tickets and the total value of prizes awarded;

(10.2) where applicable, the amount paid directly to the holder by Loto-Québec or one of its subsidiaries or paid to the holders of an in-hall bingo licence who conduct and operate a bingo for a particular hall in accordance with the By-law respecting bingo approved by Order in Council 1271-97 dated 24 September 1997;”.

**67.** Section 158 is amended

(1) by replacing “during the period of validity of the licence” in the first paragraph by “for each 12-month period following the date of issue of the licence”;

(2) by adding “and 50/50 tickets” in the first and second paragraphs after “instant win tickets”.

**68.** Section 159 is amended

(1) by adding “and 50/50 tickets” in paragraph 2 after “instant win tickets”;

(2) by adding the following after paragraph 6:

“(6.1) for the sale of batches of 50/50 tickets:

(a) the number of batches of 50/50 tickets sold indicating the ticket price;

(b) for each batch sold, the ticket price, number of 50/50 tickets in the batch, serial number and batch price; and

(c) the total price of all batches of 50/50 tickets.”.

## TRANSITIONAL AND FINAL

**69.** Despite the last paragraph of sections 39 and 40 of the Bingo Rules (c. L-6, r. 5), the holder of an in-hall bingo licence who conducts and operates bingo alone or through the holder of a bingo hall manager’s licence

may, upon payment of the duties provided for in the last paragraph of section 11 of the Regulation respecting bingo (c. L-6, r. 4), apply to the board for an authorization to sell 50/50 tickets as of the date of coming into force of these Rules. The authorization is valid only for the licence in force on that date.

In addition, the holder of an in-hall bingo licence who conducts and operates bingo alone or through the holder of a bingo hall manager’s licence who is authorized to sell instant win tickets on the date of coming into force of these Rules may also sell 50/50 tickets as of that date.

**70.** These Rules come into force on the fifteenth day following the date of their publication in the *Gazette officielle du Québec*.

1450

## Draft regulation

Professional Code  
(R.S.Q., c. C-26)

### Dental hygienists

#### — Diplomas giving access to permits

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), that the Regulation to amend the Regulation respecting the diplomas issued by designated educational institutions which give access to permits or specialist’s certificates of professional orders, appearing below, may be made by the Government on the expiry of 45 days following this publication.

The purpose of the draft Regulation is to amend section 2.01 of the Regulation respecting the diplomas issued by designated educational institutions which give access to permits or specialist’s certificates of professional orders in order to add thereto the diploma issued by Cégep régional de Lanaudière in Terrebonne.

It is also intended to update the name of Cégep de Bourchemin (Saint-Hyacinthe campus) by replacing it by “Cégep de St-Hyacinthe”, and to strike out the attestation (attestation d’études collégiales postsecondaires) awarded by the Minister of Education, Recreation and Sports following studies completed in the prescribed discipline because that training program no longer exists.

The draft Regulation will have no impact on enterprises, including small and medium-sized businesses.